



EN: WARNING. Multiple hazards. For complete safety information, refer to the user manual of the primary instrument.

DE: WARNUNG. Mehrere Gefahren. Weitere Sicherheitshinweise finden Sie im Benutzerhandbuch des Primärgeräts.

IT: AVVERTENZA. Rischi multipli. Per informazioni complete sulla sicurezza, vedere il manuale d'uso dello strumento.

FR: AVERTISSEMENT. Dangers multiples. Pour plus d'information sur la sécurité, consultez le manuel d'utilisation de l'appareil principal.

ES: ADVERTENCIA. Peligros diversos. Para obtener información completa sobre seguridad, consulte el manual del usuario del instrumento principal.

PT-BR: ADVERTÊNCIA. Vários perigos. Para obter informações completas sobre segurança, consulte o manual do usuário do instrumento principal.

ZH-CN: 警告。多种危险。如需了解完整的安全须知，请参阅主要仪器的用户手册。

ZH-TW: 警告。具有多重危害。如需完整的安全資訊，請參閱主要儀器的使用者手冊。

JA: 警告 複合的な危険。安全情報の詳細については、主要装置のユーザーマニュアルを参照してください。

KO: 경고. 여러 가지 위험이 존재합니다. 전체 안전 정보를 보려면 기본 장비의 사용 설명서를 참조하십시오.

CS: VAROVÁNÍ : Různá nebezpečí. Další informace naleznete v uživatelské příručce k primárnímu přístroji.

NL: WAARSCHUWING. Diverse gevaren. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het primaire instrument voor de volledige veiligheidsinformatie.

PL: OSTRZEŻENIE. Wielokrotne zagrożenia. Aby uzyskać pełne informacje na temat bezpieczeństwa, należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika przyrządu głównego.

HU: FIGYELMEZTETÉS. Többszörös veszély. Az összes biztonsági információt lásd az elsődleges műszer felhasználói kézikönyvében.

RO: AVERTISMENT. Pericole multiple. Pentru informații complete referitoare la siguranță, consultați manualul de utilizare al instrumentului principal.

SK: VAROVANIE. Viacnásobné nebezpečenstvo. Kompletné bezpečnostné informácie nájdete v používateľskej príručke k primárnemu prístroju.

<p>EN: Items to collect: 500-mL reagent stock solution (9459400), 100-mL graduated cylinder, 1-L empty reagent bottle (714453) supplied with the instrument, 1000-mL volumetric flask and ultra pure water (UPW). Prepare a reagent dilution: 1. Measure 10 mL of reagent stock solution in the graduated cylinder. 2. Pour the 10 mL of reagent into the volumetric flask. 3. Add UPW (< 100 ppb TOC) to the 1000 mL mark of the volumetric flask. 4. Swirl to mix. 5. Pour the prepared reagent dilution into the empty reagent bottle. Storage: Keep the reagent at 5 °C (41 °F). Keep out of direct sunlight.</p>
<p>IT: Materiale non in dotazione: contenitore da 500 mL per stoccaggio del reagente (9459400), cilindro graduato da 100 mL con lo strumento, una beuta volumetrica da 1000 mL e acqua ultrapura (UPW). Preparazione del reagente: 1. Inserire 10 mL di reagente nel cilindro graduato. 2. Versare i 10 mL di reagente nella beuta volumetrica. 3. Aggiungere l'acqua ultrapura (UPW) (< 100 ppb TOC) fino al contrassegno 1000 mL della beuta volumetrica. 4. Miscelare girando. 5. Versare il reagente nel flacone per reagente vuoto. Stoccaggio: Conservare il reagente a una temperatura di 5 °C (41 °F). Tenere lontano dalla luce solare diretta.</p>
<p>ES: Recopilación de elementos: solución de reserva de reactivo de 500 ml (9459400), probeta graduada de 100 ml, botella de reactivo vacía de 1 l (714453) suministrada con el instrumento, frasco volumétrico de 1000 ml y agua ultrapura (UPW). Preparación de una dilución de reactivo: 1. Mida 10 ml de solución de reserva de reactivo en la probeta graduada. 2. Vierta los 10 ml de reactivo en el frasco volumétrico. 3. Añada UPW (<100 ppb de TOC) hasta la marca de 1000 ml del frasco volumétrico. 4. Mezcle, haciendo girar la solución. 5. Vierta la dilución de reactivo preparada en la botella de reactivo vacía. Almacenamiento: Mantenga el reactivo a 5 °C (41 °F). No exponer a la luz solar directa.</p>
<p>ZH-CN: 要收集的物品: 500 mL 试剂原液 (9459400)、100 mL 量筒、仪器随附提供的 1 L 空试剂瓶 (714453)、1000 mL 容量瓶和超纯水 (UPW)。 稀释试剂: 1. 在量筒中倒 10 mL 的试剂原液。2. 将这 10 mL 试剂导入容量瓶中。3. 加入 UPW (< 100 ppb TOC) 至容量瓶的 1000 mL 刻度处。4. 摇匀。5. 将稀释的试剂导入空试剂瓶中。 存放: 将试剂存放在温度为 5 °C (41 °F) 的环境下。避免阳光直射。</p>
<p>JA: 準備するもの: 500 mL の保存試薬溶液 (9459400)、100 mL のメスシリンダー、1 L の空の試薬瓶 (714453、装置に付属)、1000 mL のメスフラスコ、および超純水 (UPW)。 希釈試薬溶液の作成: 1. メスシリンダーを使用して保存試薬溶液を 10 mL 量ります。2. 10 mL の試薬をメスフラスコに移します。3. メスフラスコの 1000 mL の目盛りまで超純水 (TOC が 100 ppb 未満) を加えます。4. 混合液をかき混ぜます。5. 作成した希釈試薬溶液を空の試薬瓶に移します。 保管: 試薬は 5 °C で保存します。直射日光にはさらさないでください。</p>
<p>CS: Položky k odběru: 500 mL zásobního roztoku činidla (9459400), 100mL odměrný válec se stupnicí, 1L prázdná lahev určená pro činidlo (714453) dodávaná s přístrojem, 1000mL odměrná banka a ultračistá voda (UPW). Příprava naředěného činidla: 1. Odměříte 10 mL zásobního roztoku do odměrného válce se stupnicí. 2. Nalijte 10 mL činidla do odměrné banky. 3. Do odměrné banky přidejte ultračistou vodu (< 100 ppb TOC) po rysku 1000 mL. 4. Promíchejte zakroužením banky. 5. Nalijte připravené naředěné činidlo do prázdné lahve určené pro činidlo. Uskladnění: Uchovávejte činidlo při teplotě 5 °C (41 °F). Chraňte před přímým slunečním světlem.</p>

<p>DE: Erforderliche Gegenstände: 500 ml Stammlösung für Reagenzien (9459400), 100-mL-Messzylinder, Reagenzflasche mit 1 Liter Fassungsvermögen (714453) wird mit dem Gerät zur Verfügung gestellt, 1000-ml-Messkolben und Reinstwasser (Ultrapure W, UPW). Herstellen einer verdünnten Reagenzlösung: 1. Messen Sie 10 ml der Reagenzstammlösung im Messzylinder ab. 2. Geben Sie die 10 ml der Reagenzlösung in den Messkolben. 3. Geben Sie UPW (< 100 ppb TOC) bis zur 1000-ml-Marke des Messkolbens hinzu. 4. Schwenken Sie die Lösung, um diese zu mischen. 5. Gießen Sie die hergestellte verdünnte Reagenzlösung in die leere Reagenzflasche. Lagerung: Bewahren Sie die Reagenzie bei 5 °C auf. Aus direktem Sonnenlicht fernhalten.</p>
<p>FR: Éléments à rassembler: 500 ml de sol. mère de réactif (9459400), cylindre gradué de 100 ml, flacon de réactif vide d'1 l (714453) fourni avec l'appareil, fiole jaugée de 1 000 ml et eau ultra-pure. Préparez une dilution de réactif : 1. Mesurez 10 ml de solution mère de réactif dans le cylindre gradué. 2. Versez les 10 ml de réactif dans la fiole jaugée. 3. Ajoutez l'eau ultra-pure (COT < 100 ppb) jusqu'à la marque des 1 000 ml de la fiole jaugée. 4. Agitez pour mélanger. 5. Versez la dilution de réactif préparé dans le flacon de réactif vide Stockage : conservez le réactif à 5 °C. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.</p>
<p>PT-BR: Itens a serem reunidos: 500 ml de solução reagente (9459400), cilindro graduado de 100 ml, garrafa de reagente vazia de 1 l (714453) fornecida com o instrumento, frasco volumétrico de 1.000 ml e água ultrapura (UPW). Prepare uma diluição reagente: 1. Meça 10 ml de solução de reagente no cilindro graduado. 2. Despeje os 10 ml de reagente no frasco volumétrico. 3. Adicione UPW (< 100 ppb TOC) até a marca de 1.000 ml no frasco volumétrico. 4. Agite para misturar. 5. Despeje a diluição de reagente preparada na garrafa de reagente vazia. Armazenamento: mantenha o reagente a 5 °C (41 °F). Mantenha longe da luz solar direta.</p>
<p>ZH-TW: 收集項目: 500 mL 試劑原液 (9459400)、100 mL 量筒、此儀器隨附的 1 L 空試劑瓶 (714453)、1000 mL 容量瓶及超純水 (UPW)。 準備試劑稀釋液: 1. 在量筒中測量 10 mL 的試劑原液。2. 將此 10 mL 的試劑倒入容量瓶中。3. 在容量瓶中加入 UPW (< 100 ppb TOC) 至 1000 mL 的標示位置。4. 以旋轉搖晃方式將其混合均勻。5. 將準備好的試劑稀釋液倒入空的試劑瓶中。 存放: 將試劑保存在 5 °C (41 °F) 環境中。請避開陽光直射。</p>
<p>KO: 준비 품목: 500 mL 시약 원액 (9459400), 100 mL 눈금 실린더, 1 L 빈 시약병 (714453) (기기와 함께 제공되었음), 1000 mL 메스 플라스크 및 초순수 (UPW) 시약 준비: 1. 눈금 실린더에 시약 원액 10 mL 를 준비합니다. 2. 준비된 시약 10mL 를 메스 플라스크에 채웁니다. 3. 메스 플라스크의 눈금 1000 mL 까지 UPW(TOC 100 ppb 미만) 를 채웁니다. 4. 흔들어서 혼합합니다. 5. 준비된 희석 용액을 빈 시약병으로 옮깁니다. 보관: 시약을 5 °C (41 °F) 에서 보관하십시오. 직사광선을 피하십시오.</p>
<p>NL: Te verzamelen items: 500 mL reagensoplossing uit voorraad (9459400), 100 mL maatcilinder met schaalverdeling, 1 L lege reagensfles (714453) meegeleverd met het instrument, 1000 mL maatkolf en ultrapuur water (UPW). Een reagensverduunning voorbereiden: 1. Meet 10 mL van de reagensoplossing uit voorraad af in de maatcilinder met schaalverdeling. 2. Giet de 10 mL reagens in de maatkolf. 3. Voeg UPW (< 100 ppb TOC) toe tot aan de 1000 mL-markering op de maatkolf. 4. Zwenken om te mengen. 5. Giet de voorbereide reagensverduunning in de lege reagensfles. Opslag: Houd het reagens op 5 °C (41 °F). Niet blootstellen aan direct zonlicht.</p>

PL:

Elementy do przygotowania: 500 ml typowego roztworu odczynnika (9459400), cylinder miarowy 100 ml, pusta butelka na odczynnik 1 l (714453) dostarczona z przyrządem, kolba pomiarowa 1000 ml i woda ultraczysta (UPW).

Przygotować rozcieńczalnik odczynnika: 1. Odmierzyć 10 ml typowego roztworu odczynnika w cylindrze miarowym. 2. Przebrać 10 ml odczynnika do kolby pomiarowej. 3. Dodać wodę ultraczystą (< 100 ppb OWO) do kolby pomiarowej w takiej ilości, by poziom roztworu osiągnął 1000 ml. 4. Potrząsnąć i wymieszać. 5. Przebrać przygotowany rozcieńczalnik odczynnika do pustej butelki na odczynnik.

Przechowywanie: Odczynnik przechowywać w temperaturze 5°C (41°F). Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

RO:

Articole de colectat: 500 mL de soluție stoc (9459400), cilindru gradat de 100 mL, o sticlă goală de 1 L pentru reactiv (714453) furnizate împreună cu instrumentul, recipient volumetric de 1000 mL și apă ultrapură (UPW).

Preparare reactiv: 1. Măsurati 10 mL soluție stoc cu ajutorul unui cilindru gradat. 2. Adăugați 10 mL de soluție stoc într-un balon cotat de 1000 mL. 3. Aduceți la semn cu apă ultrapură (< 100 ppb TOC). 4. Agitați. 5. Soluția obținută se pune în sticla pentru reactiv.

Depozitarea: Păstrați reactivul la 5 °C. A se feri de lumina directă a soarelui.

HU:

A szükséges eszközök: 500 mL reagens törzsoldat (9459400), 100 mL-es mérőhenger, a műszerhez mellékelt 1 L-es üres reagensüveg (714453), 1000 mL-es mérőlombik és ultratiszta víz (UPW).

Készítsen elő hígított reagenst: 1. Mérjen ki a mérőhengerbe 10 mL reagens törzsoldatot. 2. Öntse a 10 mL-nyi reagenst a mérőlombikba. 3. A mérőlombik 1000 mL-es jelzéséig adjon hozzá ultratiszta vizet (< 100 ppb TOC). 4. Keverje össze. 5. Öntse az előkészített hígított reagenst az üres reagensüvegbe.

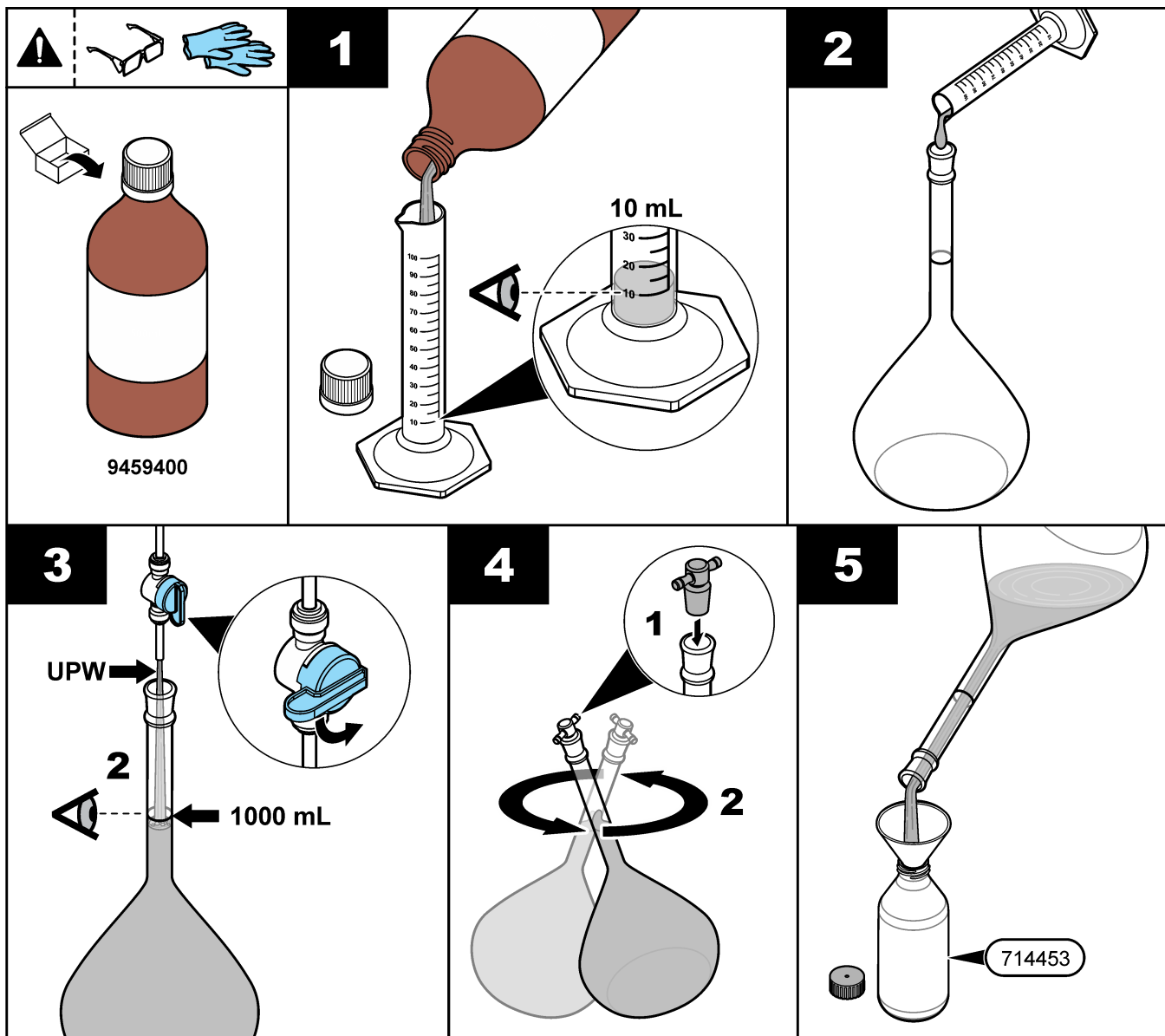
Tárolás: A reagenst 5 °C-os hőmérsékleten tárolja. Védje a közvetlen napfénytől.

SK:

Položky, ktoré si treba pripraviť: 500 ml zásobného roztoku reagentie (9459400), odmerný valec s objemom 100 ml, prázdna reagenčná fľaša s objemom 1 l (714453) dodávaná s prístrojom, odmerná banka s objemom 1000 ml a ultračistá voda (UPW).

Pripravte si zriedenú reagentiu: 1. Odmerajte v odmernom valci 10 ml zásobného roztoku reagentie. 2. Nalejte 10 ml reagentie do odmernej banky. 3. Pridajte UPW (< 100 ppb TOC) po značku 1000 ml na odmernej banke. 4. Krúživým pohybom premiešajte. 5. Nalejte pripravenú zriedenú reagentiu do prázdnej reagenčnej fľaše.

Skladovanie: Uchovávajte reagentiu pri teplote 5 °C (41 °F). Uchovávajte mimo priameho slnečného svetla.

**HACH COMPANY World Headquarters**

P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.
Tel. (970) 669-3050
(800) 227-4224 (U.S.A. only)
Fax (970) 669-2932
orders@hach.com
www.hach.com

HACH LANGE GMBH

Willstätterstraße 11
D-40549 Düsseldorf, Germany
Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320
Fax +49 (0) 2 11 52 88-210
info@hach-lange.de
www.hach-lange.de

HACH LANGE Sàrl

6, route de Compois
1222 Vézenaz
SWITZERLAND
Tel. +41 22 594 6400
Fax +41 22 594 6499

